AANBEVELING Nr. 88/96/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 16 december 1996

tot wijziging van de vragenlijsten in de bijlage van Aanbeveling 91/141/EGKS

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 47,

Overwegende dat het nodig is het verzamelen van de gegevens te harmoniseren met de internationale organisaties;

Overwegende dat de vragenlijsten moeten worden gerationaliseerd en gereorganiseerd om zo de taak van de leveranciers van de gegevens te verminderen en te vereenvoudigen;

Overwegende dat het systeem moet worden aangepast aan de economische realiteiten van de kolenmarkt;

Overwegende dat sedert de publikatie van Beschikking nr. 612/91/EGKS van de Commissie van 31 januari 1991 betreffende de kolenstatistiek (1) bepaalde wijzigingen van de vragenlijsten betreffende de produktie, de voorraden en de personeelsstructuur in de kolenmijnen noodzakelijk zijn gebleken (vragenlijsten M.10C, M.20, A.20, A.20a, M.21, A.21, M.22, A.22, T.60, A.60);

Overwegende dat sedert de publikatie van Aanbeveling nr. 91/141/EGKS van de Commissie van 31 januari 1991 betreffende de kolenstatistiek (2) bepaalde wijzigingen van de vragenlijsten betreffende de produktie, de voorraden, de buitenlandse handel en de leveringen noodzakelijk zijn gebleken (vragenlijsten M.10L, M.11, M.30, M.30a, A.30, A.30a, A.30b, M.40, A.40, A.40a, M.50, A.50, A.50a, T.61, A.61, A.62, M.70, A.70);

Overwegende dat de noodzaak van een betere structurering van de vragenlijsten tot gevolg heeft dat de informatie die wordt verzameld krachtens Beschikking nr. 612/91/EGKS, wordt overgebracht naar het waarnemingsgebied van de aanbeveling,

DOET DE VOLGENDE AANBEVELING:

Artikel 1

De vragenlijsten in de bijlage van Aanbeveling nr. 91/141/EGKS worden vervangen door de statistische vragenlijsten in de bijlage van deze aanbeveling.

Artikel 2

De Lid-Staten zijn verplicht de Commissie met ingang van januari 1997 de in de als bijlage opgenomen vragenlijsten bedoelde statistische gegevens onder de aldaar vastgestelde voorwaarden te doen toekomen.

Artikel 3

Deze aanbeveling treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze aanbeveling in gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 16 december 1996.

Voor de Commissie

Yves-Thibault DE SILGUY

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 74 van 20. 3. 1991, blz. 1.
(2) PB nr. L 74 van 20. 3. 1991, blz. 35.

BIJLAGE

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

1. ***Datum van verzending***

   De termijn is vastgesteld op **negen maanden** na afloop van het referentiejaar voor de tabellen 1, 2, 3, 4 en 5.

   De termijn is vastgesteld op **drie maanden** na afloop van het referentiejaar voor de tabellen A E1, A E2, A E3 en A E4.

   Indien herzieningen worden aangebracht, moeten deze op een of meer afzonderlijke vragenlijsten worden ingediend.

2. ***Indiening***

   De vragenlijsten worden per e-mail ingediend.

   Overheidsinstanties die deze mogelijkheid niet hebben, sturen de vragenlijsten per post.

3. ***Adres***

   E-mail-adres: Pierluigi.CANEGALLO@eurostat.cec.be

   Postadres:

   EUROPESE COMMISSIE
   Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen
   t.a.v. het hoofd van de eenheid „Energie, grondstoffen"
   Bâtiment Jean Monnet
   rue Alcide de Gasperi
   L-2920 Luxemburg

4. ***Inhoud van de vragenlijst***

   1e deel: tabellen 1, 2, 3, 4 en 5.

   2e deel: tabellen A E1, A E2, A E3 en A E4.

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

1. ***Eenheden***

Alle waarden luiden in duizenden metrieke tonnen, tenzij anders vermeld.

2. ***Definitie van de produkten***

Steenkool

Fossiele, organische, harde, zwarte brandstof waarvan de bovenste verbrandingswaarde in asvrije toestand meer dan 24 MJ/kg bedraagt en waarvan het watergehalte wordt vastgesteld bij een temperatuur van 30 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 96 %.

De in Spanje geproduceerde „zwarte bruinkool" (lignito nero) valt eveneens onder steenkool.

Op grond van de eigenschappen (en niet van het effectieve gebruik) van de steenkool wordt een onderscheid gemaakt tussen de volgende drie soorten:

2.1. *Antraciet en magerkool*

Steenkool met een laag gehalte aan vluchtige bestanddelen en water.

2.2. *Cokeskool*

Steenkool geschikt voor de produktie van cokes die in een hoogoven kan worden gebruikt.

2.3. *Ketelkool*

Steenkool die in industriële stoomketels voor de produktie van stoom en warm water kan worden gebruikt (elektrische centrales, verwarmingscentrales, industriële stoomketels).

Bruinkool

Fossiele, organische, bruin tot zwarte brandstof waarvan de bovenste verbrandingswaarde in asvrije toestand minder dan 24 MJ/kg bedraagt en waarvan het watergehalte wordt vastgesteld bij een temperatuur van 30 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 96 %.

Men onderscheidt:

— *Oude bruinkool*

Deze heeft een watergehalte van 20 tot 25 % en een asgehalte van 9 tot 13 %.

Oude bruinkool is gevormd in het Mesozoïcum. In de Gemeenschap wordt hij alleen in Frankrijk (Provence) gedolven.

— *Jonge bruinkool*

Deze heeft een watergehalte van 40 tot 70 % en een asgehalte dat gewoonlijk 2 tot 6 % bedraagt; in bepaalde lagen kan het asgehalte een waarde van 12 % bereiken. Jonge bruinkool is voornamelijk gevormd in het Tertiair en wordt in het algemeen in dagbouw gewonnen.

Turf

Losse, winbare, min of meer compacte licht- of donkerbruine stof van plantaardige oorsprong, die na droging als brandstof kan worden gebruikt, met een hoog watergehalte (tot ongeveer 90 %).

Steenkoolbriketten

Steenkoolbriketten hebben bepaalde specifieke afmetingen en worden gewoonlijk vervaardigd door fijnkool onder hoge temperatuur en druk en onder toevoeging van een bindmiddel (pek) in vormen te persen.

Bruinkoolbriketten

Bruinkoolbriketten worden vervaardigd van gemalen en gedroogde ruwe bruinkool die zonder bindmiddel onder hoge druk tot blokken van gelijke afmetingen wordt geperst. Onder de totale hoeveelheid briketten vallen tevens gedroogde bruinkool en bruinkoolstof.

Turfbriketten

Turfbriketten hebben steeds dezelfde afmetingen en worden vervaardigd door vooraf gefragmenteerde en gedroogde turf onder hoge druk en zonder bindmiddel in vormen te persen.

Steenkoolcokes

Steenkoolcokes is een vaste, kunstmatige brandstof die verkregen wordt door droge distillatie van steenkool onder gedeeltelijke of volledige uitsluiting van zuurstof. Men onderscheidt, afhankelijk van de vervaardigingswijze:

— *Ovencokes,* verkregen door vercooksing bij hoge temperatuur,

— *Halfcokes,* verkregen door vercooksing bij lage temperatuur,

— *Gascokes,* geproduceerd in gasfabrieken.

Bruinkoolcokes

Bruinkoolcokes is het harde residu dat wordt verkregen door droge distillatie van bruinkool onder uitsluiting van zuurstof.

Cokesbries

Cokesbries is fijnkorrelige cokes, onder meer verkregen door vergruizing.

Petroleumcokes

Een glanzend zwart, vast residu, dat in het algemeen verkregen wordt bij het kraken en carboniseren van zware stookolie, restolie, teer en pek. Petroleumcokes bestaat hoofdzakelijk uit koolstof (90 tot 95 %) en verbrandt zonder as achter te laten.

3. ***Geografische dekking***

— België

— Denemarken (exclusief de Faeröer en Groenland)

— Duitsland

— Griekenland

— Spanje (inclusief de Balearen, de Canarische eilanden, Ceuta en Melilla)

— Frankrijk (uitsluitend het Europese deel, exclusief Monaco en de overzeese departementen en gebieden)

— Ierland

— Italië (exclusief San Marino)

— Luxemburg (Groothertogdom)

— Nederland (exclusief de Nederlandse Antillen)

— Oostenrijk

— Portugal (inclusief de Azoren en Madeira)

— Finland

— Zweden

— Verenigd Koninkrijk (Groot-Brittannië en Noord-Ierland, exclusief de Kanaaleilanden, Man en de overzeese gebieden)

4. ***Instructies voor het invullen van de tabellen***

1e Deel (tabellen 1, 2, 3, 4 en 5)

TABEL 1: BEVOORRADING EN SECTOR VERWERKING

1. **Produktie**

— *Primaire produkten (steenkool, bruinkool en turf)*

Bij de produktie (inclusief die van kleine mijnen en die in dagbouw) gaat het om de nettoproduktie van de mijn, dat wil zeggen de naar boven gebrachte steenkool (brutoproduktie) na verwijdering van de afvalstoffen door zeven en wassen.

In het algemeen omvat de produktie ook laagwaardige produkten (steenkoolstof, tussenprodukten), doch geen teruggewonnen produkten.

— *Afgeleide produkten (steenkoolbriketten, steenkoolcokes, bruinkoolcokes, bruinkool-/turfbriketten)*

De hoeveelheden geproduceerde brandstoffen aangeven. De produktie omvat in het algemeen ook de door de producent in verband met zijn produktieactiviteiten zelf verbruikte hoeveelheden.

2. **waarvan ondergronds**

De ondergrondse produktie specificeren.

3. **Terugwinning**

Betreft kolenslik, mijnsteen van steenbergen en andere laagwaardige produkten die worden teruggewonnen en verkocht.

4./5. **Invoer en uitvoer**

Als invoer of uitvoer worden beschouwd de hoeveelheden brandstoffen die het nationale grondgebied binnenkomen dan wel verlaten, met uitzondering evenwel van de doorvoer.

De rechtstreekse invoer door de mijnen is begrepen in de totale invoer.

De uitvoer omvat ook wederuitgevoerde brandstoffen.

6. **Bunkermateriaal**

Betreft de aan zeeschepen geleverde hoeveelheden brandstof.

7. **Veranderingen in de voorraden**

Het verschil tussen de hoeveelheden in voorraad aan het begin en aan het eind van de beschouwde periode, waarbij rekening wordt gehouden met rectificaties van de voorraden.

Tot de voorraden behoren de voorraden bij de producenten, de importeurs en de consumenten.

8. **Bruto binnenlands verbruik (berekend)**

Het bruto binnenlands verbruik is gelijk aan produktie + terugwinning + invoer — uitvoer — bunkeren (internationale zeevaart) + veranderingen in de voorraden.

9. **Verbruik door de sector verwerking**

Deze rubriek omvat de brandstofhoeveelheden die zijn verbruikt om te worden verwerkt tot afgeleide energieprodukten.

TABEL 2: ENERGIESECTOR EN FINAAL VERBRUIK

1. **Verbruik van de energiesector**

De brandstofhoeveelheden aangeven die door de energieproducenten voor hun winnings- of verwerkingsactiviteiten worden verbruikt.

2. **Totaal finaal verbruik**

Som van het niet-energetisch gebruik en het finale energieverbruik.

3. **Niet-energetisch gebruik**

De hoeveelheden energieprodukten aangeven die als grondstof in andere sectoren worden gebruikt, dat wil zeggen die niet als brandstof worden verbruikt en die niet in een andere brandstof worden omgezet.

4. **Finaal energieverbruik**

Het totale verbruik van de industrie, het vervoer, de dienstensector, de huishoudens enz.

5. **Industrie**

Het brandstofverbruik van industriële installaties in verband met hun hoofdactiviteit aangeven.

1. *IJzer- en staalindustrie:* afdelingen 27.1, 27.2, 27.3, 27.51 en 27.52 van de NACE Rev.1
2. *Chemie en petrochemie:* afdeling 24 van de NACE Rev.1
3. *Non-ferrometalen:* afdelingen 27.4, 27.53 en 27.54 van de NACE Rev.1
4. *Niet-metaalhoudende minerale produkten:* afdeling 26 van de NACE Rev.1
5. *Produkten van metaal:* afdelingen 28, 29, 30, 31, 32, 34 en 35 van de NACE Rev.1
6. *Winning van delfstoffen (met uitzondering van brandstoffen):* afdelingen 13 en 14 van de NACE Rev.1
7. *Voedings- en genotmiddelen:* afdelingen 15 en 16 van de NACE Rev.1
8. *Pulp en papier, drukkerijen:* afdelingen 21 en 22 van de NACE Rev.1
9. *Textiel, leer en kleding:* afdelingen 17, 18 en 19 van de NACE Rev.1
10. *Hierboven niet gespecificeerd*

6. **Vervoer**

In deze rubriek alle door het vervoer verbruikte brandstof aangeven, ongeacht de economische sector waarvoor het vervoer plaatsvindt (afdelingen 60, 61 en 62 van de NACE Rev.1).

— Vervoer per spoor: Betreft alle door het spoorwegverkeer, inclusief industriële spoorwegen, verbruikte hoeveelheden.

7. **Diensten van de overheid en commerciële diensten, huishoudens enz.**

1. *Diensten van de overheid en commerciële diensten:* betreft de door commerciële ondernemingen en administratieve diensten in de particuliere en de overheidssector verbruikte brandstoffen.
2. *Huishoudens:* betreft de door alle huishoudens verbruikte brandstoffen.
3. *Landbouw:* betreft alle verbruik door gebruikers die zijn ingedeeld in de rubrieken „Landbouw, jacht en bosbouw" (afdelingen 01, 02 en 05 van de NACE Rev.1).
4. *Niet gespecificeerd:* betreft de sectoren van economische activiteit die nergens anders onder zijn begrepen: specificeren. Deze rubriek omvat ook militair gebruik.

TABEL 3 EN TABEL 4: INVOER EN UITVOER

Als ingevoerd of uitgevoerd worden aangemerkt de hoeveelheden brandstoffen die de territoriale grenzen van het land zijn gepasseerd, met uitzondering van de doorvoer.

TABEL 5: GEMIDDELDE ONDERSTE VERBRANDINGSWAARDEN

De onderste verbrandingswaarden aangeven.

2e Deel (tabellen A E1, A E2, A E3 en A E4)

TABEL A E1: BEVOORRADING MET STEENKOOL, BRUINKOOL EN TURF

1. **Produktie**

Bij de produktie (inclusief die van kleine mijnen en die in dagbouw) gaat het om de nettoproduktie van de mijn, dat wil zeggen de naar boven gebrachte steenkool (brutoproduktie) na verwijdering van de afvalstoffen door zeven en wassen.

In het algemeen omvat de produktie ook laagwaardige produkten (steenkoolstof, tussenprodukten), doch geen teruggewonnen produkten.

2. **Terugwinning**

Betreft kolenslik, mijnsteen van steenbergen en andere laagwaardige produkten die worden teruggewonnen en verkocht.

3./4. **Invoer en uitvoer**

Als invoer of uitvoer worden beschouwd de hoeveelheden brandstoffen die het nationale grondgebied binnenkomen dan wel verlaten, met uitzondering evenwel van de doorvoer.

De rechtstreekse invoer door de mijnen is begrepen in de totale invoer.

De uitvoer omvat ook wederuitgevoerde brandstoffen.

5. **Veranderingen in de voorraden**

Het verschil tussen de hoeveelheden in voorraad aan het begin en aan het eind van de beschouwde periode, waarbij rekening wordt gehouden met rectificaties van de voorraden.

Tot de voorraden behoren de voorraden bij de producenten en de importeurs. De voorraden bij de consumenten blijven hier buiten beschouwing, met uitzondering van de voorraden van consumenten die rechtstreeks importeren.

6. **Totale binnenlandse leveringen (berekend)**

Produktie + terugwinning + invoer — uitvoer + veranderingen in de voorraden.

De binnenlandse leveringen komen overeen met de berekende op de markt geleverde hoeveelheden.

7. **Leveringen op de binnenlandse markt (waargenomen)**

Betreft de leveringen op de binnenlandse markt en is gelijk aan de som van de leveringen aan de verschillende groepen consumenten. Er kan een verschil blijken te zijn tussen de berekende en de waargenomen leveringen.

8. **Eigen gebruik van de producenten**

Betreft het gebruik binnen de produktie-eenheden (met uitzondering van het verbruik van de elektrische centrales en de briketten- en cokesfabrieken bij de mijnen, alsmede de leveringen aan het personeel).

9. **Leveringen aan de elektrische centrales van openbare nutsbedrijven**

Betreft de brandstofleveringen aan de elektrische centrales van openbare nutsbedrijven. Elektrische centrales zijn ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat in de produktie van elektriciteit die bestemd is voor de verkoop aan externe gebruikers. Zij kunnen tot de particuliere en de overheidssector behoren. Tot de elektrische centrales van openbare nutsbedrijven behoren centrales die uitsluitend elektriciteit produceren en centrales waar zowel elektriciteit als warmte worden geproduceerd.

10. **Leveringen aan de elektrische centrales bij de mijnen**

Betreft de brandstofleveringen aan de elektrische centrales bij de mijnen.

11. **Leveringen aan de cokesfabrieken**

Betreft de leveringen voor verwerking in de cokesfabrieken (bij de mijnen, bij staalbedrijven en onafhankelijke).

12. **Leveringen aan de brikettenfabrieken**

Betreft de leveringen voor de verwerking in brikettenfabrieken (bij de mijnen en onafhankelijke).

13. **Leveringen aan de industrie (met uitzondering van de ijzer- en staalindustrie)**

Betreft de brandstofleveringen aan de industrie in haar geheel, met uitzondering van de ijzer- en staalindustrie. De aan de industrie geleverde hoeveelheden die zijn bestemd voor de elektrische centrales van industriële zelfopwekkers vallen onder deze rubriek.

14. **Leveringen aan de ijzer- en staalindustrie**

Betreft de brandstofleveringen aan de ijzer- en staalindustrie (afdelingen 27.1, 27.2, 27.3, 27.51 en 27.52 van de NACE Rev. 1).

15. **Diverse leveringen**

Betreft de brandstofleveringen aan de huishoudens (inclusief die aan personeel van de mijnen en de bijbehorende installaties) en de dienstensector (overheid, handel enz.), alsmede die aan elders niet genoemde sectoren (verwarmingscentrales, vervoer enz.).

16. **Voorraden aan het eind van de periode**

Komen overeen met de voorraden bij de producenten en de importeurs.

Activiteit van de mijnen

1. Ondergronds personeel (× 1 000)

Betreft de ondergrondse werknemers (met inbegrip van het personeel van onderaannemers) die direct betrokken zijn bij deze sector van de bedrijfsvoering. Werknemers die zowel in het ondergrondse als in het bovengrondse bedrijf werken, worden ingedeeld volgens de plaats waar zij het grootste deel van hun arbeidstaak verrichten.

2. Netto ondergrondse produktie ter berekening van het rendement (× 1 000 metrieke ton)

Het begrip „nettoproduktie" komt overeen met de brutoproduktie na aftrek van de bij het zeven en wassen verwijderde steen. Het omvat wel de produktie van kolenstof, tussenprodukten en kolenslik. De voor de berekening van het rendement gebruikte nettoproduktie omvat niet de hoeveelheden steenkool die zijn gewonnen in de kleine mijnen of in dagbouw, noch de uit de steenberg teruggewonnen steenkool of steenkool die wordt gewonnen bij investeringswerkzaamheden.

3. Ondergronds rendement per man/uur (in kg per man en per uur)

Het rendement per man/uur wordt als volgt berekend:

$$\frac{\text{nettoproduktie}}{\text{aantal gepresteerde uren}}$$

Het ondergrondse rendement wordt alleen voor het eigenlijke mijnbedrijf vastgesteld. Bij de gegevens blijven derhalve buiten beschouwing de produktie en de arbeidsplaatsen bij: de kleine mijnen, de winning in dagbouw, de terugwinning in de steenbergen, de investeringswerkzaamheden (geharmoniseerd begrip).

TABEL A E2: BEVOORRADING MET COKES EN BRIKETTEN

— **Produktie**

De hoeveelheden vervaardigde brandstof aangeven. In het algemeen omvat de produktie ook de hoeveelheden die de producent zelf voor zijn produktiewerkzaamheden verbruikt.

— **Invoer en uitvoer**

Als invoer of uitvoer worden beschouwd de hoeveelheden brandstoffen die het nationale grondgebied binnenkomen dan wel verlaten, met uitzondering evenwel van de doorvoer.

De uitvoer omvat ook wederuitgevoerde brandstoffen.

— **Veranderingen in de voorraden**

Het verschil tussen de hoeveelheden in voorraad aan het begin en aan het eind van de beschouwde periode, waarbij rekening wordt gehouden met rectificaties van de voorraden.

Tot de voorraden behoren de voorraden bij respectievelijk de cokes- en de brikettenfabrieken, alsmede bij de importeurs. De voorraden bij de consumenten blijven hier buiten beschouwing, met uitzondering van de voorraden van consumenten die rechtstreeks importeren.

— **Binnenlandse leveringen (berekend)**

Per definitie gelijk aan:

Produktie + invoer — uitvoer + veranderingen in de voorraden.

— **Leveringen op de binnenlandse markt (waargenomen)**

Betreft de leveringen op de binnenlandse markt en is gelijk aan de som van de leveringen aan de verschillende groepen consumenten. Er kan een verschil blijken te zijn tussen de berekende en de waargenomen leveringen.

— **Leveringen aan de industrie (met uitzondering van de ijzer- en staalindustrie)**

Betreft de brandstofleveringen aan de industrie in haar geheel, met uitzondering van de ijzer- en staalindustrie.

— **Leveringen aan de ijzer- en staalindustrie**

Betreft de brandstofleveringen aan de ijzer- en staalindustrie (afdelingen 27.1, 27.2, 27.3, 27.51 en 27.52 van de NACE Rev.1).

— **Voorraden aan het eind van de periode**

Komen overeen met de voorraden bij de cokesfabrieken, de brikettenfabrieken en de importeurs.

TABEL A E3: BEVOORRADING VAN DE COKESFABRIEKEN

De vragenlijst moet worden ingevuld voor alle soorten cokesfabrieken gezamenlijk (bij de mijnen, bij staalfabrieken en onafhankelijke).

— **Totaal ontvangen hoeveelheden**

Omvat zowel de bij de producenten (binnenlandse oorsprong) of de importeurs betrokken hoeveelheden als de van de handel afkomstige hoeveelheden. Het land van oorsprong is het land waar de brandstoffen zijn geproduceerd.

TABEL A E4: BEVOORRADING VAN DE ELEKTRISCHE CENTRALES VAN OPENBARE NUTSBEDRIJVEN

Omvat zowel de bij de producenten (binnenlandse oorsprong) of de importeurs betrokken hoeveelheden als de van de handel afkomstige hoeveelheden. Het land van oorsprong is het land waar de brandstoffen zijn geproduceerd.

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel 1

Bevoorrading en sector verwerking

Bladzijde =
Tabel =
Jaar =
Land =

(in 1 000 ton)

		Steenkool	Oude bruinkool	Jonge bruinkool	Turf	Steenkool-briketten	Steenkool-cokes	Bruinkool-cokes	Bruinkool-turfbri-ketten
1	Produktie								
2	waarvan ondergronds								
3	Terugwinning								
4	Invoer								
5	Uitvoer								
6	Bunkermateriaal								
7	Veranderingen in de voorraden								
= 8	**Bruto binnenlands verbruik (berekend)**								
= 9	**Verbruik door de sector verwerking, waarvan:**								
	Fabrieken van steenkoolbriketten								
	Cokesfabrieken								
	Gasfabrieken								
	Hoogovens								
	Fabrieken van bruinkoolbriketten								
	Elektrische centrales van openbare nutsbedrijven								
	waarvan: gecombineerde warmte-elektriciteitsproduktie								
	Elektrische centrales van zelfopwekkers								
	waarvan: gecombineerde warmte-elektriciteitsproduktie								
	Verwarmingscentrales								

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel 2

Energiesector en finaal verbruik

Bladzijde =
Tabel =
Jaar =
Land =

(in 1 000 ton)

		Steenkool	Oude bruinkool	Jonge bruinkool	Turf	Steenkool-briketten	Steenkool-cokes	Bruinkool-cokes	Bruinkool-/turfbri-ketten
= 1	**Totaalverbruik van de energiesector, waarvan:**								
	Steenkoolmijnen en fabrieken van steenkoolbriketten								
	Cokes- en gasfabrieken								
	Niet gespecificeerd								
= 2	**Totaal finaal verbruik**								
= 3	**Niet-energetisch gebruik**								
= 4	**Finaal energieverbruik**								
= 5	**Industrie, waarvan:**								
5.1	IJzer- en staalindustrie								
5.2	Chemie en petrochemie								
5.3	Non-ferrometalen								
5.4	Niet-metaalhoudende minerale produkten								
5.5	Produktie van metaal								
5.6	Winning van delfstoffen (m.u.v. brandstoffen)								
5.7	Voedings- en genotmiddelen								
5.8	Pulp en papier, drukkerijen								
5.9	Textiel, leer en kleding								
5.10	Andere, niet geclassificeerd								
= 6	**Vervoer, waarvan:**								
	Vervoer per spoor								
= 7	**Diensten van de overheid en commerciële diensten, huishoudens enz., waarvan:**								
7.1	Diensten van de overheid en commerciële diensten								
7.2	Huishoudens								
7.3	Landbouw								
7.4	Niet gespecificeerd								

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel 3

Invoer naar oorsprong

Bladzijde =
Tabel =
Jaar =
Land =

(in 1 000 ton)

Land van oorsprong	Steenkool	Oude/jonge bruinkool	Steenkoolcokes
EU (EUR 15), waarvan:			
— België/Belgique			
— Danmark			
— Deutschland			
— Ellada			
— España			
— France			
— Ireland			
— Italia			
— Luxembourg			
— Nederland			
— Österreich			
— Portugal			
— Suomi/Finland			
— Sverige			
— United Kingdom			
Niet-EU (EUR 15) (1)			
Totaal			

(1) Specificeren.

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel 4

Uitvoer naar bestemming

Bladzijde =
Tabel =
Jaar =
Land =

(in 1 000 ton)

Land van oorsprong	Steenkool	Oude/jonge bruinkool	Steenkoolcokes
EU (EUR 15), waarvan:			
— België/Belgique			
— Danmark			
— Deutschland			
— Ellada			
— España			
— France			
— Ireland			
— Italia			
— Luxembourg			
— Nederland			
— Österreich			
— Portugal			
— Suomi/Finland			
— Sverige			
— United Kingdom			
Niet-EU (EUR 15) (1)			
Totaal			

(1) Specificeren.

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel 5

Gemiddelde onderste verbrandingswaarden (PCI)

Bladzijde =
Tabel =
Jaar =
Land =

(in KJoule/kg)

	Steenkool	Oude bruinkool	Jonge bruinkool	Turf
Produktie				
Invoer				
Uitvoer				
Verbruik in de cokesfabrieken				
Verbruik in de hoogovens				
Verbruik in de thermische centrales van openbare nutsbedrijven				
Verbruik in de industrie				

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel A E1

Bevoorrading met steenkool, bruinkool en turf

Baldzijde =
Tabel =
Jaar =
Land =

(in 1 000 ton)

		Steenkool	Bruinkool			Turf
			Totaal	Oude	Jonge	
1	Produktie					
+ 2	Terugwinning					
+ 3	Totale invoer					
3a	— Invoer intra EU					
- 4	Totale uitvoer					
4a	— Uitvoer intra EU					
+ 5	Veranderingen in de voorraden					
= 6	**Totale binnenlandse leveringen (berekend)**					
= 7	**Leveringen op de binnenlandse markt (waargenomen)**					
8	Eigen gebruik van de producenten					
9	Elektrische centrales van openbare nutsbedrijven					
10	Elektrische centrales bij de mijnen					
11	Cokesfabrieken					
12	Brikettenfabrieken					
13	Industrie in haar geheel (m.u.v. ijzer- en staalindustrie)					
14	IJzer- en staalindustrie					
15	Diversen (diensten, huishoudens enz.)					
16	Voorraden aan het eind van de periode (totaal)					
16a	waarvan: — mijnen					
16b	— importeurs					

17	Aantal mijnen in bedrijf (aan het eind van het jaar)		
17a	Ondergronds personeel (1 000)		
17b	Ondergrondse produktie ter berekening van het rendement		
17c	Ondergronds rendement per man/uur (kg)		

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel A E2

Bevoorrading met cokes en briketten

Bladzijde =
Tabel =
Jaar =
Land =

(in 1 000 ton)

		Cokes van		Briketten van	
		Steenkool	Bruinkool	Steenkool	Bruinkool
1	Produktie				
+ 2	Totale invoer				
- 3	Totale uitvoer				
3a	— waarvan uitvoer intra EU				
+ 4	Veranderingen in de voorraden				
= 5	**Binnenlandse leveringen (berekend)**				
= 6	**Leveringen op de binnenlandse markt (waargenomen)**				
7	waarvan: — Industrie (m.u.v. ijzer- en staalindustrie)				
8	— IJzer- en staalindustrie				
9	— Diversen (diensten, huishoudens enz.)				
10	Voorraden aan het eind van de periode (totaal)				
11	waarvan: cokesfabrieken				
12	waarvan: brikettenfabrieken				

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel A E3

Bevoorrading van de cokesfabrieken

Bladzijde =
Tabel =
Jaar =
Land =

(in 1 000 ton)

		Steenkool	cokesbries	Petroleum-cokes	Andere (1)
1	Oorsprong: binnenlands				
+ 2	Duitsland				
+ 3	Verenigd Koninkrijk				
+ 4	Andere Lid-Staten (1)				
= 5	**Totaal Lid-Staten**				
6	Oorsprong: Verenigde Staten van Amerika				
7	Australië				
8	Zuid-Afrika				
9	Polen				
10	GOS, waarvan:				
10a	Rusland				
10b	Oekraïne				
11	Canada				
12	Colombia				
13	China				
14	Venezuela				
15	Indonesië				
16	Andere niet-Lid-Staten (1)				
= 17	**Totaal niet-Lid-Staten**				
18	TOTAAL ONTVANGEN HOEVEELHEDEN (5 + 17)				
19	Veranderingen in de voorraden				
20	Verbruik voor verwerking tot cokes				
21	Eigen verbruik				
	Voorraden aan het eind van de periode				

(1) Specificeren.

JAARLIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel A E4

Bevoorrading van de elektrische centrales van openbare nutsbedrijven

Bladzijde =
Tabel =
Jaar =
Land =

(in 1 000 ton)

		Steenkool
1	Oorsprong: binnenlands	
+ 2	Duitsland	
+ 3	Verenigd Koninkrijk	
+ 4	Andere Lid-Staten (1)	
= 5	**Totaal Lid-Staten**	
6	Oorsprong: Verenigde Staten van Amerika	
7	Australië	
8	Zuid-Afrika	
9	Polen	
10	GOS, waarvan:	
10a	Rusland	
10b	Oekraïne	
11	Canada	
12	Colombia	
13	China	
14	Venezuela	
15	Indonesië	
16	Andere niet-Lid-Staten (1)	
= 17	**Totaal niet-Lid-Staten**	
18	TOTAAL ONTVANGEN HOEVEELHEDEN (5 + 17)	
19	Veranderingen in de voorraden	
20	Verbruik voor verwerking	
	Voorraden aan het eind van de periode	

(1) Specificeren.

MAANDELIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

1. ***Datum van verzending***

   De termijn is vastgesteld op **drie maanden** na afloop van de referentiemaand.

   Indien herzieningen worden aangebracht voor andere perioden dan de referentiemaand, moeten deze op een of meer afzonderlijke vragenlijsten worden ingediend.

2. ***Indiening***

   De vragenlijsten worden per e-mail ingediend.

   Overheidsinstanties die deze mogelijkheid niet hebben, sturen de vragenlijsten per post.

3. ***Adres***

   E-mail-adres: Pierluigi.CANEGALLO@eurostat.cec.be

   Postadres:

   EUROPESE COMMISSIE
   Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen
   t.a.v. het hoofd van de eenheid „Energie, grondstoffen"
   Bâtiment Jean Monnet
   rue Alcide de Gasperi
   L-2920 Luxembourg

4. ***Inhoud van de vragenlijst***

   Tabellen M E1, M E2 en M E3.

MAANDELIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

1. *Eenheden*

Alle waarden luiden in duizenden metrieke tonnen, tenzij anders vermeld.

2. *Definitie van de produkten*

Steenkool

Fossiele, organische, harde, zwarte brandstof waarvan de bovenste verbrandingswaarde in asvrije toestand meer dan 24 MJ/kg bedraagt en waarvan het watergehalte wordt vastgesteld bij een temperatuur van 30 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 96 %.

De in Spanje geproduceerde „zwarte bruinkool" (lignito nero) valt eveneens onder steenkool.

Bruinkool

Fossiele, organische, bruin tot zwarte brandstof waarvan de bovenste verbrandingswaarde in asvrije toestand minder dan 24 MJ/kg bedraagt en waarvan het watergehalte wordt vastgesteld bij een temperatuur van 30 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 96 %.

Men onderscheidt:

— *Oude bruinkool*

Deze heeft een watergehalte van 20 tot 25 % en een asgehalte van 9 tot 13 %.

Oude bruinkool is gevormd in het Mesozoïcum. In de Gemeenschap wordt hij alleen in Frankrijk (Provence) gedolven.

— *Jonge bruinkool*

Deze heeft een watergehalte van 40 tot 70 % en een asgehalte dat gewoonlijk 2 tot 6 % bedraagt; in bepaalde lagen kan het asgehalte een waarde van 12 % bereiken. Jonge bruinkool is voornamelijk gevormd in het Tertiair en wordt in het algemeen in dagbouw gewonnen.

Turf

Losse, winbare, min of meer compacte licht- of donkerbruine stof van plantaardige oorsprong, die na droging als brandstof kan worden gebruikt, met een hoog watergehalte (tot ongeveer 90 %).

Steenkoolbriketten

Steenkoolbriketten hebben bepaalde specifieke afmetingen en worden gewoonlijk vervaardigd door fijnkool onder hoge temperatuur en druk en onder toevoeging van een bindmiddel (pek) in vormen te persen.

Bruinkoolbriketten

Bruinkoolbriketten worden vervaardigd van gemalen en gedroogde ruwe bruinkool die zonder bindmiddel onder hoge druk tot blokken van gelijke afmetingen wordt geperst. Onder de totale hoeveelheid briketten vallen tevens gedroogde bruinkool en bruinkoolstof.

Steenkoolcokes

Steenkoolcokes is een vaste, kunstmatige brandstof die verkregen wordt door droge distillatie van steenkool onder gedeeltelijke of volledige uitsluiting van zuurstof. Men onderscheidt, afhankelijk van de vervaardigingswijze:

— *Ovencokes,* verkregen door vercooksing bij hoge temperatuur,

— *Halfcokes,* verkregen door vercooksing bij lage temperatuur,

— *Gascokes,* geproduceerd in gasfabrieken.

Bruinkoolcokes

Bruinkoolcokes is het harde residu dat wordt verkregen door droge distillatie van bruinkool onder uitsluiting van zuurstof.

3. *Geografische dekking*

— België
— Denemarken (exclusief de Faeröer en Groenland)
— Duitsland
— Griekenland
— Spanje (inclusief de Balearen, de Canarische eilanden, Ceuta en Melilla)
— Frankrijk (uitsluitend het Europese deel, exclusief Monaco en de overzeese departementen en gebieden)
— Ierland
— Italië (exclusief San Marino)
— Luxemburg (Groothertogdom)
— Nederland (exclusief de Nederlandse Antillen)
— Oostenrijk
— Portugal (inclusief de Azoren en Madeira)
— Finland
— Zweden
— Verenigd Koninkrijk (Groot-Brittannië en Noord-Ierland, exclusief de Kanaaleilanden, Man en de overzeese gebieden)

4. *Instructies voor het invullen van de tabellen*

TABEL M E1: BEVOORRADING MET STEENKOOL, BRUINKOOL EN TURF

— **Produktie**

Bij de produktie (inclusief die van kleine mijnen en die in dagbouw) gaat het om de nettoproduktie van de mijn, dat wil zeggen de naar boven gebrachte steenkool (brutoproduktie) na verwijdering van de afvalstoffen door zeven en wassen. In het algemeen omvat zij de produktie ook laagwaardige produkten (steenkoolstof, tussenprodukten), doch geen teruggewonnen produkten.

— **Terugwinning**

Betreft kolenslik, mijnsteen van steenbergen en andere laagwaardige produkten die worden teruggewonnen en verkocht.

— **Invoer en uitvoer**

Als invoer of uitvoer worden beschouwd de hoeveelheden brandstoffen die het nationale grondgebied binnenkomen dan wel verlaten, met uitzondering evenwel van de doorvoer.

De rechtstreekse invoer door de mijnen is begrepen in de totale invoer.

De uitvoer omvat ook wederuitgevoerde brandstoffen.

— **Veranderingen in de voorraden**

Het verschil tussen de hoeveelheden in voorraad aan het begin en aan het eind van de beschouwde periode, waarbij rekening wordt gehouden met rectificaties van de voorraden.

Tot de voorraden behoren de voorraden bij de producenten en de importeurs. De voorraden bij de consumenten (waaronder die bij de elektrische centrales van openbare nutsbedrijven en de cokesfabrieken) blijven in deze rubriek buiten beschouwing, met uitzondering van de voorraden van consumenten die rechtstreeks importeren.

— **Binnenlandse leveringen (berekend)**

Produktie + terugwinning + invoer — uitvoer + veranderingen in de voorraden.

De binnenlandse leveringen komen overeen met de berekende op de markt geleverde hoeveelheden.

— **Leveringen op de binnenlandse markt (waargenomen)**

Betreft de leveringen op de binnenlandse markt en is gelijk aan de som van de leveringen aan de verschillende groepen consumenten. Er kan een verschil blijken te zijn tussen de berekende en de waargenomen leveringen.

— **Eigen gebruik van de producenten**

Betreft het gebruik binnen de produktie-eenheden (met uitzondering van het verbruik van de elektrische centrales en de briketten- en cokesfabrieken bij de mijnen, alsmede de leveringen aan het personeel).

— **Leveringen aan de elektrische centrales van openbare nutsbedrijven**

Betreft de brandstofleveringen aan de elektrische centrales van openbare nutsbedrijven. Elektrische centrales zijn ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat in de produktie van elektriciteit die bestemd is voor de verkoop aan externe gebruikers. Zij kunnen tot de particuliere en de overheidssector behoren. Tot de elektrische centrales van openbare nutsbedrijven behoren centrales die uitsluitend elektriciteit produceren en centrales waar zowel elektriciteit als warmte worden geproduceerd.

— **Leveringen aan de elektrische centrales bij de mijnen**

Betreft de brandstofleveringen aan de elektrische centrales bij de mijnen.

— **Leveringen aan de cokesfabrieken**

Betreft de leveringen voor verwerking in de cokesfabrieken (bij de mijnen, bij staalbedrijven en onafhankelijke).

— **Leveringen aan brikettenfabrieken**

Betreft de leveringen voor de verwerking in brikettenfabrieken (bij de mijnen en onafhankelijke).

— **Leveringen aan de industrie (met uitzondering van de ijzer- en staalindustrie)**

Betreft de brandstofleveringen aan de industrie in haar geheel, met uitzondering van de ijzer- en staalindustrie. De aan de industrie geleverde hoeveelheden die zijn bestemd voor de elektrische centrales van industriële zelfopwekkers vallen onder deze rubriek.

— **Leveringen aan de ijzer- en staalindustrie**

Betreft de brandstofleveringen aan de ijzer- en staalindustrie (afdelingen 27.1, 27.2, 27.3, 27.51 en 27.52 van de NACE Rev.1).

— **Diverse leveringen**

Betreft de brandstofleveringen aan de huishoudens (inclusief die aan personeel van de mijnen en de bijbehorende installaties) en de dienstensector (overheid, handel enz.), alsmede die aan elders niet genoemde sectoren (verwarmingscentrales, vervoer enz.).

— **Voorraden aan het eind van de periode**

Komen overeen met de voorraden bij de producenten, de importeurs en de cokesfabrieken.

TABEL M E2: BEVOORRADING MET COKES EN BRIKETTEN

— **Produktie**

De hoeveelheden vervaardigde brandstof aangeven. In het algemeen omvat de produktie de door de producent zelf voor zijn produktiewerkzaamheden verbruikte hoeveelheden.

— **Invoer en uitvoer**

Als invoer of uitvoer worden beschouwd de hoeveelheden brandstoffen die het nationale grondgebied binnenkomen dan wel verlaten, met uitzondering evenwel van de doorvoer.

De uitvoer omvat ook wederuitgevoerde brandstoffen.

— **Veranderingen in de voorraden**

Het verschil tussen de hoeveelheden in voorraad aan het begin en aan het eind van de beschouwde periode, waarbij rekening wordt gehouden met rectificaties van de voorraden.

Tot de voorraden behoren de voorraden bij respectievelijk de cokes- en de brikettenfabrieken, alsmede bij de importeurs. De voorraden bij de consumenten blijven in deze rubriek buiten beschouwing, met uitzondering van de voorraden van consumenten die rechtstreeks importeren.

— **Binnenlandse leveringen (berekend)**

Per definitie gelijk aan:

Produktie + invoer — uitvoer + veranderingen in de voorraden.

— **Leveringen op de binnenlandse markt (waargenomen)**

Betreft de leveringen op de binnenlandse markt en is gelijk aan de som van de leveringen aan de verschillende groepen consumenten. Er kan een verschil blijken te zijn tussen de berekende en de waargenomen leveringen.

— **Leveringen aan de industrie (met uitzondering van de ijzer- en staalindustrie)**

Betreft de brandstofleveringen aan de industrie in haar geheel, met uitzondering van de ijzer- en staalindustrie.

— **Leveringen aan de ijzer- en staalindustrie**

Betreft de brandstofleveringen aan de ijzer- en staalindustrie (afdelingen 27.1, 27.2, 27.3, 27.51 en 27.52 van de NACE Rev.1).

— **Diverse leveringen**

Betreft de brandstofleveringen aan de huishoudens (inclusief die aan personeel van de mijnen en de bijbehorende installaties) en de dienstensector (overheid, handel enz.).

— **Voorraden aan het eind van de periode**

Komen overeen met de voorraden bij de cokes- en de brikettenfabrieken en bij de importeurs.

TABEL ME 3: INVOER

Als ingevoerd worden beschouwd de hoeveelheden brandstoffen die het nationale grondgebied binnenkomen, met uitzondering van de doorvoer.

Het land van oorsprong is het land waar de brandstof is geproduceerd.

Wanneer het land van oorsprong niet op de landenlijst voorkomt, of wanneer dit niet is aangegeven, moet de categorie „andere" worden gebruikt.

MAANDELIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel M E1

Bevoorrading met steenkool, bruinkool en turf

Bladzijde =
Tabel =
Jaar = Maand =
Land =

(in 1 000 ton)

		Steenkool	Bruinkool			Turf
			Totaal	Oude	Jonge	
1	Produktie					
+ 2	Terugwinning					
+ 3	Totale invoer					
3a	— invoer intra EU					
− 4	Totale uitvoer					
4a	— Uitvoer intra EU					
+ 5	Veranderingen in de voorraden					
= 6	**Totale binnenlandse leveringen (berekend)**					
= 7	**Leveringen op de binnenlandse markt (waargenomen)**					
8	Eigen gebruik van de producenten					
9	Elektrische centrales van openbare nutsbedrijven					
10	Elektrische centrales bij de mijnen					
11	Cokesfabrieken					
12	Brikettenfabrieken					
13	Industrie (m.u.v. ijzer- en staalindustrie)					
14	IJzer- en staalindustrie					
15	Diversen (diensten, huishoudens enz.)					
16	Voorraden aan het eind van de periode (totaal)					
16a	waarvan: — mijnen					
16b	— importeurs					
16c	Voorraden aan het eind van de periode — cokesfabrieken					

MAANDELIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel M E2

Bevoorrading met cokes en briketten

Bladzijde =
Tabel =
Jaar = Maand =
Land =

(in 1 000 ton)

		Cokes van		Briketten van	
		Steenkool	Bruinkool	Steenkool	Bruinkool
1	Produktie				
+ 2	Totale invoer				
− 3	Totale uitvoer				
3a	— waarvan uitvoer intra EU				
+ 4	Veranderingen in de voorraden				
= 5	**Binnenlandse leveringen (berekend)**				
= 6	**Leveringen op de binnenlandse markt (waargenomen)**				
7	waarvan: — Industrie (m.u.v. ijzer- en staalindustrie)				
8	— IJzer- en staalindustrie				
9	— Diversen (diensten, huishoudens enz.)				
10	Voorraden aan het eind van de periode (totaal)				
11	waarvan: cokesfabrieken				
12	waarvan: brikettenfabrieken				

MAANDELIJKSE VRAGENLIJST

VASTE BRANDSTOFFEN

Tabel M E3

Invoer

Bladzijde =
Tabel =
Jaar = Maand =
Land =

(1 000 ton)

	Land van oorsprong	Steenkool	Bruinkool	Cokes van	Briketten van
			oude/ jonge	steenkool/ bruinkool	steenkool/ bruinkool
1	Duitsland				
+ 2	Verenigd Koninkrijk				
+ 3	Andere Lid-Staten (1)				
= 4	**Alle Lid-Staten**				
5	Verenigde Staten van Amerika				
6	Australië				
7	Zuid-Afrika				
8	Polen				
9	GOS, waarvan:				
9a	Rusland				
9b	Oekraïne				
10	Canada				
11	Colombia				
12	China				
13	Andere niet-Lid-Staten (1)				
= 14	**Totaal niet-Lid-Staten**				
15	TOTALE INVOER (4 + 14)				

(1) Specificeren.

VRAGENLIJST

PERSONEELSOPBOUW IN DE STEENKOOLINDUSTRIE (EGKS)

1. ***Datum van verzending***

   De termijn is vastgesteld op **45 dagen** na afloop van het referentiekwartaal voor de driemaandelijkse vragenlijsten C-1 en C-2.

   De termijn is vastgesteld op **drie maanden** na afloop van het referentiejaar voor de jaarlijkse vragenlijst C-3.

   Indien herzieningen worden aangebracht voor andere perioden dan de betrokken maand, moeten deze op een of meer afzonderlijke vragenlijsten worden ingediend.

2. ***Indiening***

   De vragenlijsten worden per e-mail ingediend.

   Overheidsinstanties die deze mogelijkheid niet hebben, sturen de vragenlijsten per post.

3. ***Adres***

   E-mail-adres: Pierluigi.CANEGALLO@eurostat.cec.be

   Postadres:

   Europese Commissie
   Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen
   T.a.v. het hoofd van de eenheid „Energie, grondstoffen"
   Bâtiment Jean Monnet
   rue Alcide de Gasperi
   L-2920 Luxemburg

4. ***Inhoud van de vragenlijst***

   Tabellen C-1, C-2, C-3.

Vragenlijst C-1

PERSONEELSSTRUCTUUR IN DE STEENKOOLINDUSTRIE (EGKS)

Lid-Staat:			Kwartaal:	Jaar:
Ingevulde vragenlijst uiterlijk 45 dagen na afloop van het referentiekwartaal terugzenden				
Aantal personen aan het eind van het kwartaal	Mijnbedrijf en ondersteunende afdelingen			Overige	Totaal
	ondergronds	bovengronds	totaal		
	01	02	03 = 01 + 02	04	05 = 03 + 04
1. Arbeiders					
2. Toezichthoudend personeel					
3. Beambten					
4. Leerlingen					
5. TOTAAL					

TOELICHTINGEN

1. ***Waarnemingsgebied***

De enquête heeft betrekking op alle steenkoolmijnen, met uitzondering van de in de diverse steenkoolproducerende landen als kleinschalig aangemerkte winningseenheden (de „Kleinzechen" van het Saarbekken in de Bondsrepubliek Duitsland; de „licensed mines" in Groot-Brittannië), en van de ontginningen in dagbouw.

De enquête omvat al het ondergronds en bovengronds personeel van de mijnen (inclusief ondersteunende afdelingen), alsmede het personeel van de overige afdelingen en het administratief personeel (rubriek „Overige").

1.1. Het ondergronds personeel wordt gevormd door alle werknemers die in het ondergronds bedrijf werkzaam zijn. Werknemers die zowel in het ondergronds als het bovengronds bedrijf werken, worden ingedeeld volgens de plaats waar zij het grootste deel van hun arbeidstaak verrichten.

1.2. Het bovengronds personeel wordt gevormd door alle werknemers die in het bovengronds bedrijf van de mijn (inclusief de ondersteunende afdelingen) of in de overige afdelingen van de mijn werkzaam zijn.

2. ***Bedrijfsafdelingen***

A. Mijnbedrijf, inclusief ondersteunende afdelingen

1. ondergronds bedrijf,
2. bovengronds bedrijf,
3. ondersteunende afdelingen.

Hieronder vallen de afdelingen, die rechtstreeks werkzaamheden verrichten voor het bovengronds en ondergronds bedrijf van de betrokken mijn.

B. Overige afdelingen

1. cokesfabrieken en bijbehorende bijproduktenfabrieken,
2. sinterfabrieken,
3. brikettenfabrieken,
4. elektriciteitscentrales waarvan de energieproduktie hoofdzakelijk bestemd is voor gebruikers buiten de mijn,
5. werkplaatsen die voor verschillende bedrijfsafdelingen werken (centrale werkplaatsen),
6. installaties voor het transport van de bewerkte steenkool naar centrale kolenopslagplaatsen en havens,
7. spoorweg-, haven- en scheepvaartdiensten,
8. administratieve diensten, dat wil zeggen personeel dat hoofdzakelijk kantoorwerkzaamheden in de ruimste zin van het woord verricht, zoals wetenschappelijk personeel (bij voorbeeld in laboratoria), technisch personeel, commerciële medewerkers (accountants, verkopers enz.), administratief personeel (bij voorbeeld van de afdeling personeelszaken), kantoorbedienden (tijdschrijvers, typistes e.d.) en computerpersoneel,
9. voorzieningen van sociale aard (bij voorbeeld keukens, kantines, enz.), klinieken, sport- en recreatie-infrastructuur,
10. woningbeheer.

3. ***Personeelsstructuur***

Het totale personeelsbestand omvat alle werknemers — arbeiders, beambten en leerlingen — die op de loonlijst staan, ongeacht of zij een volledige of een gedeeltelijke dagtaak hebben.

De in steenkolenmijnen van derde ondernemingen werkzame werknemers worden buiten beschouwing gelaten.

Onderscheid tussen arbeiders en beambten

Het onderscheid tussen arbeiders en beambten berust traditioneel op de hoofdactiviteit of de functie van de betrokkene:

Als arbeiders worden beschouwd, de werknemers die hoofdzakelijk handenarbeid verrichten, en gewoonlijk per prestatie worden betaald of een uur- of dagloon ontvangen. Ook werknemers die per maand worden betaald, worden tot de arbeiders gerekend, voor zover zij hoofdzakelijk handenarbeid verrichten.

Beambten zijn werknemers die in het algemeen overwegend niet-manueel werk verrichten en een maandloon ontvangen. Tot deze categorie worden tevens de werknemers gerekend die per prestatie worden betaald of een uur- of dagloon ontvangen en hoofdzakelijk andere dan handenarbeid verrichten. Worden als beambten beschouwd: de bedrijfsleiders en het technisch, wetenschappelijk, commercieel en overig administratief personeel.

Als gevolg van de technologische ontwikkelingen bieden de kenmerken van de hoofdbezigheid thans minder houvast als criterium voor het onderscheid tussen arbeiders en beambten. Zij blijven evenwel van belang voor collectieve arbeidsovereenkomsten, sociale verzekeringen en andere regelingen waarbij dat onderscheid wordt gemaakt. Overigens vallen er tussen de verschillende mijnbouwlanden van de Gemeenschap ter zake bepaalde verschillen te constateren.

Leerlingen

Tot de leerlingen, worden die werknemers gerekend die in het kader van een specifiek opleidingsprogramma zijn tewerkgesteld en daarvoor leergeld ontvangen (werknemers met een leerovereenkomst).

Toezichthoudend personeel

Het toezichthoudend personeel omvat alle personen die verantwoordelijk zijn voor de correcte uitvoering van de aan het personeel opgedragen taken, evenals voor de inachtneming van de in het kader van het toezicht op de mijnen geldende reglementen, voorschriften, verplichtingen en instructies.

Vragenlijst C-2

PERSONEELSVERLOOP IN DE STEENKOOLINDUSTRIE (EGKS)

Lid-Staat:		Kwartaal:			Jaar:			
Ingevulde vragenlijst uiterlijk 45 dagen na afloop van het referentiekwartaal terugzenden								
Kwartaalcijfers		Mijnbedrijf en ondersteunende afdelingen				Overige		Totaal
		Arbeiders		Beambten		Arbeiders	Beambten	
		ondergronds	bovengronds	ondergronds	bovengronds			
		01	02	03	04	05	06	07 = 01 – 06
1.	Nieuw personeel (totaal)							
2.	Vertrokken personeel (totaal)							
2.1.	Ontslag							
2.1.1.	Ontslag om economische redenen							
2.2.	Ontslagneming							
2.3.	Pensionering							
2.3.1.	Vervroegde pensionering							
2.3.2.	Invaliditeit							
2.4.	Overlijden							
2.5.	Andere redenen							

TOELICHTINGEN

1. Waarnemingsgebied en algemene definities zie vragenlijst C-1.

2. ***Personeelsverloop***

Het personeelsverloop omvat uitsluitend de in de steenkoolindustrie daadwerkelijk aangeworven en vertrokken werknemers. Interne mutaties vallen daar niet onder.

Het nieuw personeel omvat alle werknemers die gedurende de referentieperiode in de steenkoolindustrie in dienst zijn getreden.

Het vertrokken personeel omvat alle werknemers die gedurende de referentieperiode de steenkoolindustrie hebben verlaten.

Het vertrokken personeel wordt naar de belangrijkste sociale beleidsaspecten onderverdeeld:

2.1. **Ontslag**

Opzegging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever binnen de daarvoor vastgestelde termijn, voor zover de betrokken werknemer daardoor definitief weer op de arbeidsmarkt terechtkomt.

2.1.1. *Ontslag om economische redenen*

Mogelijke economische redenen voor ontslag zijn: afzetproblemen, (gedeeltelijke) stopzetting van het bedrijf en herstructurering. Ontslag om de betrokkene in staat te stellen met vervroegd pensioen te gaan, valt onder de rubriek „vervroegde pensionering".

2.2. **Ontslagneming**

Met ontslagneming wordt bedoeld, de opzegging van de arbeidsovereenkomst door de werknemer binnen de daarvoor vastgestelde termijn en beëindiging van de dienstbetrekking.

Ontslagnemingen waarbij de bestaande arbeidsovereenkomst direct door een andere wordt vervangen, vallen niet onder deze rubriek.

2.3. **Pensionering**

Bij pensionering verwerft de werknemer die de onderneming verlaat het recht op een pensioen of een soortgelijke prestatie van staatswege. In het algemeen gaat het om een beëindiging van de dienstbetrekking wegens het bereiken van de voor normale of vervroegde pensionering vastgestelde leeftijdsgrens of wegens invaliditeit.

2.3.1. *Vervroegde pensionering om economische redenen*

Bij deze vorm van pensionering wordt de dienstbetrekking beëindigd, niet omdat de betrokkene de leeftijdsgrens heeft bereikt of arbeidsongeschikt is, maar omdat hij om economische redenen of als gevolg van herstructurering niet langer gehandhaafd kan worden. De betrokken werknemer heeft in dat geval recht op een pensioen of een overgangsuitkering.

2.3.2. *Invaliditeit*

Beëindiging van het dienstverband waarbij de betrokkene wegens arbeidsongeschiktheid aanspraak kan maken op een invaliditeitspensioen.

2.4. **Overlijden**

2.5. **Andere redenen**

Onder deze rubriek valt ontslag wegens ongeschiktheid voor het werk in de mijnen, wegens het vervullen van de militaire of vervangende dienstplicht of om andere redenen (onder andere het aflopen van tijdelijke overeenkomsten, bij voorbeeld van stagiairs en werkstudenten; ontslag/beëindiging van de overeenkomst zonder opzegging; opzegging van de overeenkomst met instemming van beide partijen, zonder inachtneming van de vastgestelde opzeggingstermijn; vertrek om een schoolopleiding of cursus te volgen, voor zover de arbeidsovereenkomst voor de duur van de afwezigheid van de werknemer wordt opgeschort).

Vrangelijkst C-3

PERSONEELSOPBOUW IN DE STEENKOOLINDUSTRIE

(31 december)

Lid-Staat:						Jaar:		
Ingevulde vragenlijst uiterlijk drie maanden na afloop van het referentiejaar terugzenden								
		Mijnbedrijf en ondersteunende afdelingen				Overige		Totaal
		Arbeiders		Beambten		Arbeiders	Beambten	
		ondergronds	bovengronds	ondergronds	bovengronds			
		01	02	03	04	05	06	07 = 01 - 06
1.	< 19							
2.	20 - 24							
3.	25 - 39							
4.	40 - 49							
5.	50 - 54							
6.	55 - 59							
7.	60 - 64							
8.	≥ 65							
9.	TOTAAL							

TOELICHTINGEN

1. Waarnemingsgebied en algemene definities zie vragenlijst C-1.

2. ***Personeel naar leeftijd***

Als uitgangspunt dient de in het referentiejaar bereikte leeftijd in volle jaren. De peildatum voor het personeelsbestand is 31 december van het desbetreffende jaar.